AGENZIA DELLE DOGANE
E DEI MONOPOLI

Protocollo: 2317 /R.I.

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 77 del 05/10/2017

OGGETTO: Procedura ex art. 36 comma 2 lett. *a)* D.Lgs. 18.04.2016 n. 50 per l'affidamento del servizio di traduzione in lingua turca di documenti nell'ambito di una contestazione di violazione della normativa sulle dichiarazioni valutarie per l'Ufficio delle dogane di Bologna (Articolo contabilità dogane: C05.0012.0035 Conto di budget: Altri servizi FD03300030). **CIG: Z942024327.**

Il Direttore del Distretto

- Premesso che con nota prot. n. 38823 del 29.09.2017 l'Ufficio delle dogane di Bologna ha rappresentato l'esigenza di far eseguire la traduzione in oggetto;
- Ravvisata la necessità di garantire il servizio all'Ufficio richiedente;
- Visto il D.Lgs. 30 luglio1999 n. 300 di riforma dell'organizzazione di Governo;
- Visto il D.Lgs. 30 marzo 2001 n. 165 e successive modificazioni;
- Visto il D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 "Nuovo Codice dei contratti pubblici";
- Visto il "Manuale delle procedure delle attività negoziali dell'Agenzia approvato dal Comitato di Gestione nella seduta del 15 dicembre 2016";
- Visto l'art. 23 quater comma 1, del D.L. 6 luglio 2012 n. 95, convertito con modificazioni nella Legge 7 agosto 2012 n. 135, che ha disposto l'incorporazione dell'Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stato nell'Agenzia delle dogane a decorrere dal 01 dicembre 2012
- Visto il Programma biennale degli acquisti di beni e servizi 2017, adottato dalla Direzione Interregionale Emilia Romagna e Marche con prot. n. 22007 del 29/07/2016, in conformità a quanto stabilito dal comma 505 della L. n. 208/2015 (Legge di Stabilità 2016) e dall'art. 21 del D.lgs. 50/2016;

- Considerato il Piano degli Acquisti 2017, adottato con nota prot. n. 5891 del 27/02/2017 ;
- Considerato che l'art. 1 comma 449 della L. n. 296/2006 , come modificato dall'art. 1 comma 495 lett. *a)* della legge n. 208/2015, prevede che *"...le Agenzie fiscali di cui al decreto legislativo 30 luglio 1999 n. 300, sono tenute ad approvvigionarsi utilizzando le convenzioni-quadro messe a disposizione da Consip S.p.a."*;
- Verificata l'inesistenza di Convenzioni Consip relative al servizio di cui all'oggetto;
- Considerato che l'art. 1 comma 450 della L. n. 296/2006, come modificato dall'art. 1 comma 495 lett. *b)* della L. n. 208/2015, ha previsto l'obbligo per le Agenzie Fiscali di ricorrere al Me.Pa per tutti gli acquisti di beni e servizi di importo pari o superiore a 1.000 euro;
- Visto che il valore presunto del servizio, sulla base dei precedenti affidamenti per il medesimo servizio, è inferiore ad euro 1000,00;
- Attesa l'urgenza rappresentata dall'Ufficio richiedente;
- Precisato che:
    - Il contratto ha ad oggetto il servizio di traduzione in lingua turca di documenti nell'ambito di una contestazione di violazione della normativa sulle dichiarazioni valutarie per l'Ufficio delle dogane di Bologna;
    - Responsabile del Procedimento di cui all'art. 31 D.Lgs. n. 50/2016 è lo scrivente;
    - Il contratto verrà stipulato mediante lettera d'ordine;
    - Le clausole negoziali essenziali sono contenute nella richiesta di offerta;
    - La scelta del contraente viene effettuata mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. *a)* del D.Lgs. 50/2016 alla SYN-EIDESIS di Giulia Della Giovampaola, individuata mediante indagine di mercato condotta attraverso consultazione di motore di ricerca internet relativa alle società/professionisti che eseguono lavori di traduzione presenti sul territorio di Bologna e disponibili ad emettere fattura elettronica;
- Considerato che l'acquisizione del servizio di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi di bilancio dei rispettivi Uffici, nell'ambito del conto di budget "Altri servizi FD03300030";

DETERMINA

- di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una procedura ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. *a)* del D.lgs. 50/2016, avente ad oggetto l'affidamento alla Syn-Eidesis di Giulia della Giovampaola del servizio di traduzione in lingua turca di documenti nell'ambito di una contestazione di violazione della normativa sulle dichiarazioni valutarie per l'Ufficio delle dogane di Bologna;
- di quantificare il valore presunto del servizio in euro 400,00 i.v.a. esclusa, calcolati sulla base del costo complessivo del medesimo servizio aggiudicato nell'ambito di precedenti procedure di gara;
- di disporre che il pagamento verrà effettuato a seguito di ricevimento di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale.

IL DIRIGENTE
f.to Dott. Pieremilio Araldi

Firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa ai sensi dell'art. 3, c. 2, del d.lgs. 39/1993.